

292. WOCHENBLATT



2006

der Deutschen Schule Taipei

dst-wochenblatt@gmx.net

No. 31, Chien Yeh Rd.,
Yangminshan, 111 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2930 ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 20 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Susanne Ernst - Tel.: 2894 8765

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wieder!

Ein Wort von der Redaktion

(heute von Karen Sänger)

Liebe Leserinnen und Leser,

die heutige Ausgabe einmal kurz und bündig – wir wünschen Ihnen ein schönes Wochenende.

Ihre Karen Sänger und Susanne Ernst

Alle Termine und Informationen finden Sie auch auf der Webpage der **Taipei European School**: www.taipeieuropeanschool.com/tqs - schauen Sie doch mal rein!

Wochenblatt per E-mail: 27.10.06 170 Stück

Termine

Oktober

27.10.	Jungschi (Terminänderung)	12.30 – 14.50 Uhr
28.10.	Volleyball, YMS	10.00 Uhr
28.10.	Bonfire Night, Wen Lin Campus	17.00 – 21.00 Uhr
23.10. – 27.10.	Projektwoche der Sekundarstufe	
30.10. – 03.11.	Projektwoche der Grundschule	

November

2. 11.	Vorstandssitzung im Yangmingshan	8.00 Uhr
03.11.	Teenie-Kreis (Terminänderung)	15.00 – 18.00 Uhr
06.11. – 10.11.	Herbstferien 	
15.11.	dt. Bibel-Gesprächskreis	
17.11.	St. Martins-Umzug in Wellington Heights 	
17.11.	Teenie-Kreis	15.00 – 18.00 Uhr
24.11.	Jungschi	12.30 – 14.50 Uhr
29.11.	dt. Bibel-Gesprächskreis	

Dezember

02.12.	Christmas Bazaar, Wen Lin Campus	10.00 – 16.00 Uhr
--------	----------------------------------	-------------------



Bonfire Night

(eingereicht von Shih-Lin)

Bonfire Night, also known as **Guy Fawkes Night**, is an annual celebration in the United Kingdom. It celebrates the failure of the Gunpowder Plot, in which a group of conspirators attempted to blow up the House of Parliament in London on the night when King James was within its walls – in the evening of 5th November, 1605.

This year once again, The European School, British Section Parent Teacher Association (PTA) will celebrate Bonfire Night by offering fireworks, food and fun. The children can take the effigy of Guy Fawkes around the school campus playground and ask for donations of loose change with the chant "penny for the guy" and they can come along in Fancy Dress, as this is optional.

Saturday, 28th October, 2006
5:00 pm to 9:00 pm Wen Lin Road Campus, Taipei European School
731, Wen Lin Road, Shihlin District, Taipei 111 Tel: (02) 2832-6614

The admission fee is:

- NT\$300 for adults
- NT\$150 for children

This includes BBQ chicken, pork, and vegetables or 2 slices of pizza. Be sure to purchase your tickets for the BBQ before the event. If you do not purchase your tickets in advance you can only purchase pizza tickets on the night. So, please join us for a great night and see the fireworks!

La **Bonfire Night** (nuit des feux d'artifice), qui est également connue sous le nom de **Guy Fawkes Night**, est une fête célébrée annuellement au Royaume-Uni. Elle célèbre l'échec du « Gunpowder Plot », tentative avorté d'un groupe de conspirateur de tuer roi James I d'Angleterre, en faisant sauter la Chambres du Parlement pendant la soirée du 5 novembre, 1605. Cette année à nouveau, l'école européenne et l'association PTA, célébreront Bonfire Night, en offrant des feux d'artifice, de la nourriture et de l'amusement pour tous. Les enfants peuvent prendre l'effigie de Guy Fawkes dans la cour et les aires de jeu autour de l'école, demander de l'argent pour les feux tout en chantant "un penny pour le type" (penny for the guy). Ils peuvent aussi venir déguisé en Guy Fawkes, mais c'est facultatif.

Samedi, le 28 octobre, 2006
5:00 P.M. au campus de route de 9:00 P.M. Wen Lin,
école européenne 731, route de Wen Lin, zone de Shihlin, téléphone: (02)
2832-6614

Le prix d'entrée est :

NT\$300 pour les adultes

NT\$150 pour les enfants

Le prix inclut le poulet (BBQ), le porc, et les légumes ou 2 tranches de pizza.

Soyez sûr d'acheter vos billets pour le BBQ avant l'événement. Si vous n'achetez pas vos billets à l'avance vous ne pourrez seulement acheter des billets pour la pizza le soir même. Alors, joignez-vous pour une super soirée et admirez les feux d'artifice !

Feuer-Nacht, alias „Guy Fawkes“ Nacht, ist eine jährliche Feier im Vereinigten Königreich. Man feiert den Fehlschlag des Schießpulveranschlages, bei dem eine Gruppe Verschwörer versuchte, das Haus des Parlaments in London in die Luft zu sprengen, während König James darin weilte - am Abend des 5. Novembers 1605.

Auch dieses Jahr feiert die europäische Schule, britische Sektion Eltern-Lehrer-Verbindung (PTA), die Feuer-Nacht, indem sie Feuerwerk, Essen und Spaß anbietet. Die Kinder können das Bildnis des „Guy Fawkes“ um den Schulspielplatz tragen und um Kleingeld-Spenden bitten und singen "penny for the guy" . Allen Kindern ist es freigestellt, sich zu verkleiden.

Samstag, 28. Oktober 2006

Von 17.00 – 21.00 Uhr Wen Lin Straße Campus,

Taipei europäische Schule 731, Wen Lin Straße, Shihlin Bezirk, Taipei 111

Telefon: (02) 2832-6614

Eintrittspreis:

- NT\$300 für Erwachsene
- NT\$150 für Kinder

Dies beinhaltet: BBQ Huhn, Schweinefleisch und Gemüse oder 2 Scheiben Pizza, Feuerwerk und musikalische Unterhaltung. Bitte kaufen Sie die Eintrittskarten schon im Vorverkauf. An der Abendkasse können Sie nur Eintrittskarten kaufen und dafür Pizza bekommen. Sie sind herzlich eingeladen eine tolle Nacht mit Feuerwerk zu erleben!



Organised By The British School PTA

BORNI

Food Fun Fireworks
Fancy Dress for the Kids
Penny for the Guy

**Saturday, 28th October 2006
from 5.00pm - 9.00pm
At WenLin Road Campus**

Food forms will be available from the
school, please pre order!!

For enquiries e-mail tbspta@gmail.com

Taipei European School, 731 Wen lin Road, Shilin

HSBC  **滙豐**
環球金融 地方智慧

Graphic Design Sophia Amair

Danke!



Melanie Gatzka, stellvertretende Elternbeiratsvorsitzende der DST, sprang am Schuljahresanfang rasch ein, als Not an der Frau war. Sie unterstützte die Grundschule bei der Sprachförderung und half Kindern mit Deutsch als Zweit- oder Drittsprache engagiert und nach dem Motto: „*Spielend besser Deutsch lernen*“.

Herzlichen Dank und ein bunter Blumenstrauß von uns allen!



Antolin-Virus erfasst Jungen



Erfahrungsgemäß lesen Mädchen lieber und mehr als Jungen. Bei uns ist das anders, jedenfalls im Moment. Das *Antolin*-Virus hat die Jungen gepackt! Nach *David Volz* (Kasse 4) haben bis zum Wochenanfang zwei Drittklässler, *Michael Schaab* und *Marvin Leibenguth*, weit über 1000 *Antolin*-Punkte geschafft. Der nächste Junge ist ihnen schon dicht auf den Fersen. Daniel wartet jetzt sehnsüchtig auf den Besuch aus Deutschland, „der 7 oder 8 neue Bücher mitbringt“. Von den Kindern aus der 5. und 6. Klasse, die inzwischen auch bei *Antolin* mitlesen, ist der Spitzenreiter ebenfalls ein Junge. Und der 1. Erstklässler, der sich an *Antolin* herangewagt hat, ist auch ein Junge.

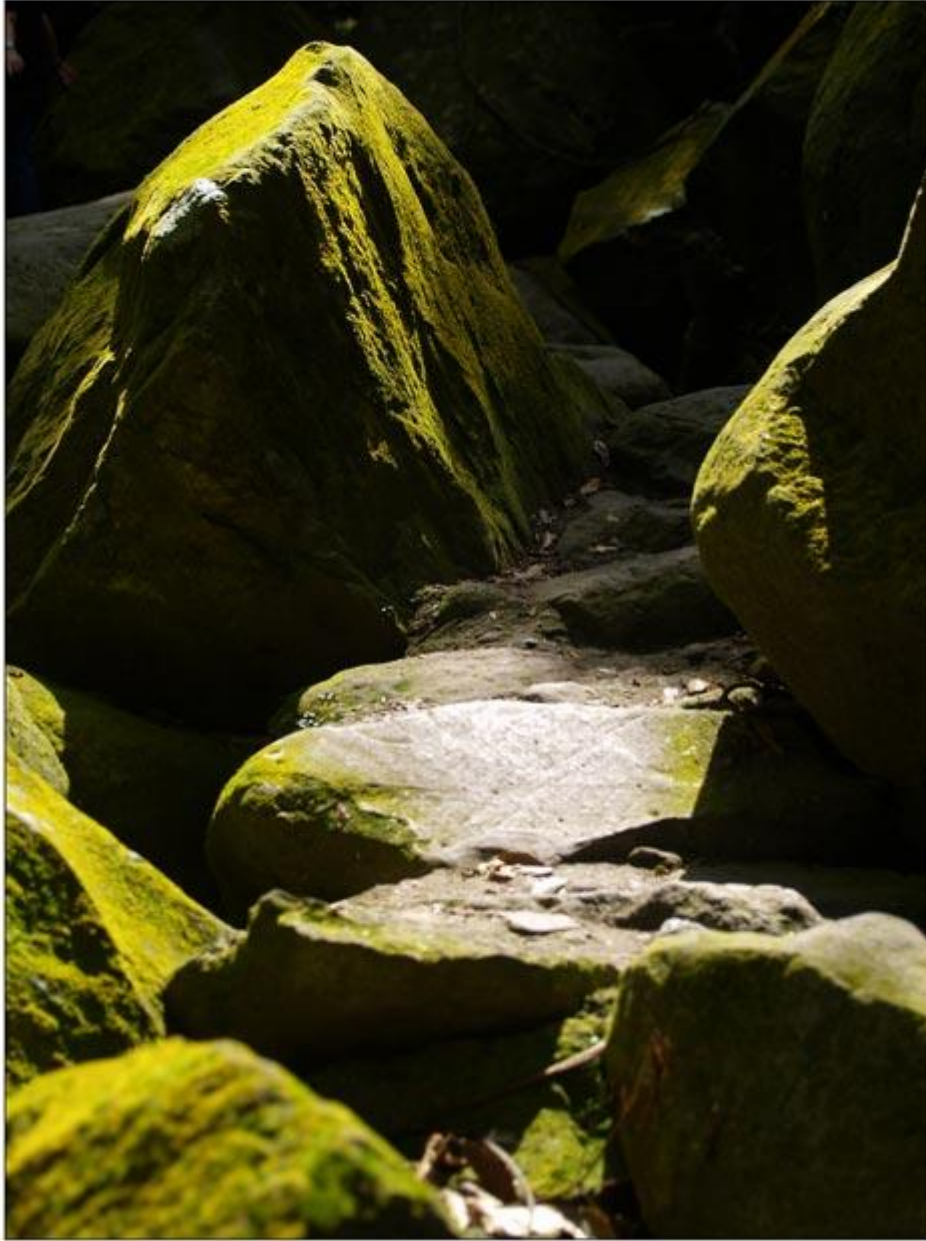
Herzlichen Glückwunsch, Michael und Marvin!

Bleibt zu hoffen, dass sich das *Antolin*-Virus erstens weiter so rasant ausbreitet und zweitens - auch die Mädchen erfasst.

Bild der Woche

(eingereicht von Dirk Diestel)

Greenrocks - moosbewachsene Felsen säumen einen Wanderpfad, irgendwo im Yangmingshan entlang einem rauen Flusslauf, hin zu einem hohen Wasserfall.



Taiwan by Dirk Diestel

Foto: Dirk Diestel

Das Bild ist - wie jedes "Foto der Woche" - als Großformatbild in verschiedenen Formaten erhältlich

3F, 63 Jingshan rd.

Yangmingshan - Shilin

Taipei 111

Taiwan - ROC

Tel. (00886 -2 - 28627793

Cellphone: 0917117374

Internet-Fax 0049-1212-6-92852100

Skype: dirk.diestel

Homepage und Fotogalerie Taiwan: <http://www.taiwan-foto.de>